



Portal do Docente

UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
SISTEMA INTEGRADO DE GESTÃO DE ATIVIDADES
ACADÊMICAS

EMITIDO EM 05/06/2024 09:08



SIGAA

PLANO DE CURSO

Dados Gerais da Turma		
Turma:	GDMI0125 - INTRODUÇÃO AOS ESTUDOS DE TRADUÇÃO LITERÁRIA - Turma: 01 (2023.2)	
Docente(s):	1080004 - HELANO JADER CAVALCANTE RIBEIRO	
Carga Horária:	60h	
Horário:	6M2345	
Programa do Componente Curricular		
Ementa:	Estudos dos elementos constitutivos de um texto literário. Leitura e Análise de textos literários, a saber: narrativas, poesias e dramas. Diferentes tipos de abordagem teórica na Literatura. A tradução de obras literárias: especificidades e dificuldades.	
Objetivos:	Fornecer um panorama sobre aspectos de Teoria Literária; promover a leitura crítica de textos, sob o ponto de vista da Teoria Literária; desenvolver a leitura crítica e a capacidade de análise do texto literário; discutir aspectos de traduções do texto literário; refletir sobre o processo de tradução de obras literárias.	
Conteúdo:	Introdução à Teoria Literária; Teoria Literária e seus desdobramentos contemporâneos; Tradução literária; leitura e análise de textos literários."	
Habilidades e Competências:	Capacidade de refletir teoricamente acerca de aspectos gerais da Teoria Literária; entender a relação da teoria literária sobre os estudos da tradução; executar leitura e análise de obras literárias.	
Metodologia de Ensino e Avaliação		
Metodologia:	Aulas expositivas e presenciais e não-presenciais, discussões e seminários.	
Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:	1a avaliação: discussão teórica; 2a avaliação: aplicação da teoria e realização de análises; 3a avaliação: texto dissertativo; Reposições a serem aplicadas APENAS para os casos previstos no parágrafo 6o do artigo 92 do regulamento geral da graduação (vigente desde maio de 2015); Exame final: texto dissertativo, sobre tema sorteado na hora da prova, abrangendo todo o conteúdo estudado ao longo do semestre.	
Horário de atendimento:		
Cronograma de Aulas		
Início	Fim	Descrição
15/12/2023	15/12/2023	Introdução a proposta da disciplina
22/12/2023	22/12/2023	Introdução a Teoria Literária
02/02/2024	02/02/2024	Teoria da literatura como ferramenta da literatura?
09/02/2024	09/02/2024	Literatura e tradução
16/02/2024	16/02/2024	Sobre o tradutor e tradução literária
23/02/2024	23/02/2024	Pesquisa na Universidade de Humboldt, não haverá aula.
01/03/2024	01/03/2024	Pesquisa na Universidade de Humboldt, não haverá aula.
08/03/2024	08/03/2024	1. Avaliação
15/03/2024	15/03/2024	Como analisar narrativas
22/03/2024	22/03/2024	Leitura e interpretação de novelas, contos, romance
29/03/2024	29/03/2024	A poesia lírica
05/04/2024	05/04/2024	Ler e interpretar poemas
12/04/2024	12/04/2024	2. Avaliação
19/04/2024	19/04/2024	Funcionalismo e tradução literária
26/04/2024	26/04/2024	Paulo Henriques Britto - Tradução literária
03/05/2024	03/05/2024	Revisão geral da disciplina
10/05/2024	10/05/2024	3. Avaliação
Avaliações		
Data	Hora	Descrição

Dados Gerais da Turma		
Data	Hora	Descrição
08/03/2024	Horário da aula	1. Avaliação
12/04/2024	Horário da aula	2. Avaliação
08/05/2024	Horário da aula	3. Avaliação
15/03/2024	08:00	Reposição
15/05/2024	09:00	Exame Final
15/03/2024		Reposição
15/05/2024		Exame Final
Referências Básicas		
Tipo de material	Descrição	
Livro	SOUZA, Roberto Acízelo de. Teoria da literatura . 4.ed. São Paulo: Ática, 1991. ISBN: 8508023979.	
Referências Complementares		
Tipo de material	Descrição	

Número do documento: **1048886** Data de emissão: **05/06/2024** Código de verificação: **2ad7d021c6**

ATENÇÃO

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação